

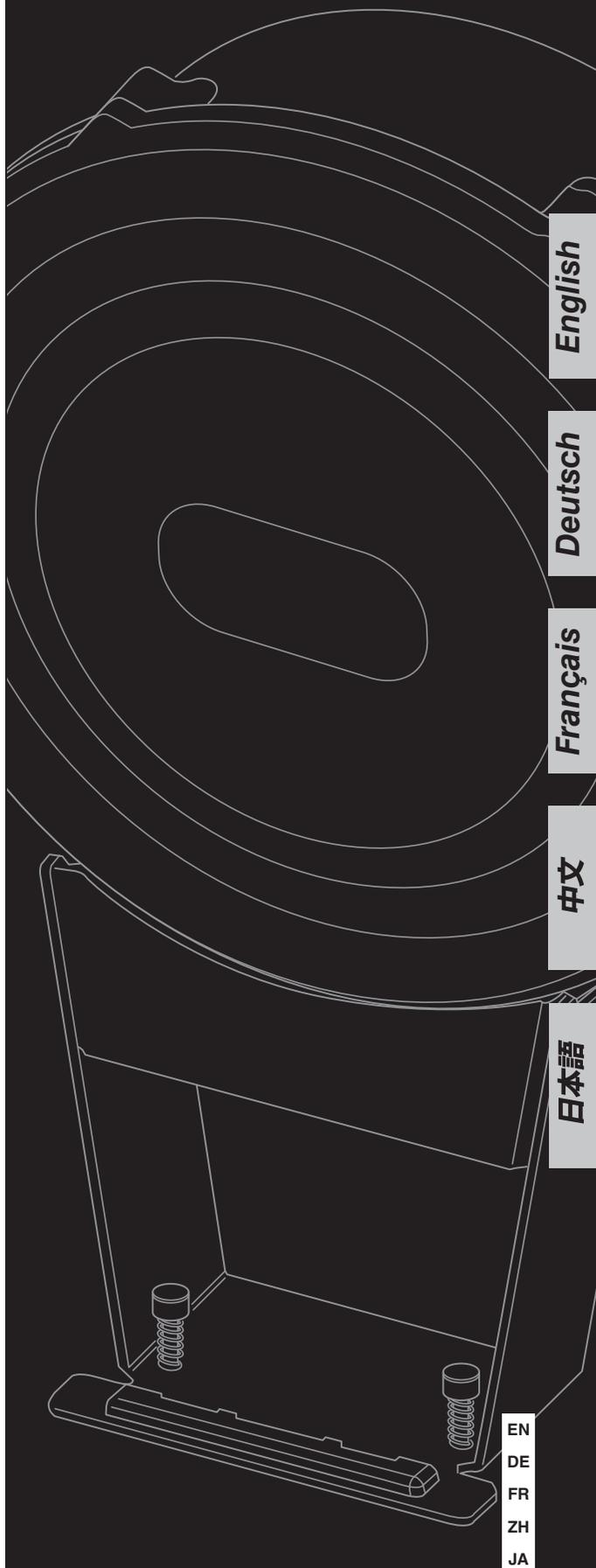


**DTX**  
drums

ELECTRONIC DRUM PAD

**KP125W**

**Owner's Manual**  
**Bedienungsanleitung**  
**Mode d'emploi**  
**使用说明书**  
**取扱説明書**



English

Deutsch

Français

中文

日本語

EN  
DE  
FR  
ZH  
JA

### PRÉCAUTIONS Veillez lire attentivement les instructions suivantes avant de procéder à toute manipulation.

Les précautions détaillées ci-dessous visent à vous permettre d'utiliser ce produit en toute sécurité, en évitant de vous blesser ou de blesser autrui accidentellement ou de provoquer des dégâts matériels. En outre, pour spécifier le degré de gravité ou d'urgence associé à tout risque de blessure ou de dommage lié à une manipulation incorrecte, les précautions ont été classées sous AVERTISSEMENT et ATTENTION. Les instructions accompagnant les précautions sont extrêmement importantes en termes de sécurité et doivent, par conséquent, être observées dans leur totalité.

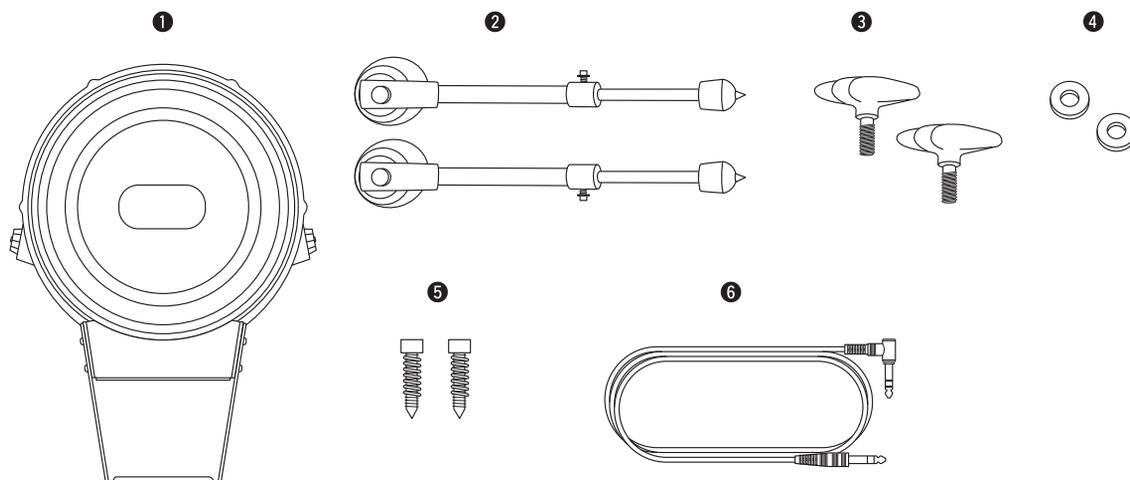
**\*: Après avoir lu le mode d'emploi, veillez à le garder à portée de main de façon à pouvoir vous y reporter facilement.**

	<p><b>AVERTISSEMENT</b></p> <p><b>Veillez à toujours respecter les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter les blessures graves, voire mortelles, provoquées par une électrocution, un court-circuit, des dégâts matériels, un incendie ou tout autre accident. La liste des précautions décrites ci-dessous n'est pas exhaustive :</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lors du montage du produit (c'est-à-dire en assemblant la base et le corps de l'unité ou en raccordant la pédale), évitez de vous pincer, écraser ou blesser les doigts, les pieds ou toute autre partie du corps.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les extrémités des butées antidérapantes situées au niveau de la base et des pieds du produit sont tranchantes. Afin d'éviter de vous blesser, manipulez ces éléments avec la plus grande précaution.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne posez pas ce produit sur un plan incliné, une plateforme instable ou toute autre surface non sécurisée. Le non respect de ces précautions peut entraîner la chute ou le renversement du produit, et provoquer, de ce fait, des blessures ou endommager l'équipement.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veillez à serrer fermement les boulons de fixation et les autres attaches lors du montage de ce produit. En outre, vous devez resserrer immédiatement tous les boulons qui se sont desserrés. Le non respect de ces précautions peut entraîner la chute ou le renversement du produit, et provoquer, de ce fait, des blessures ou endommager l'équipement.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lors de l'installation du produit, veillez à disposer les câbles et autres éléments similaires de manière à ce qu'ils ne présentent pas un risque pour la sécurité. Si une personne trébuche sur un câble, elle risque de faire tomber le produit et de causer des blessures.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• En aucun cas, ce produit ne peut être désassemblé ou personnalisé. Le non respect de cette précaution peut entraîner des blessures ou des dysfonctionnements.</li> </ul>	
	<p><b>ATTENTION</b></p> <p><b>Observez toujours les précautions élémentaires reprises ci-dessous pour éviter tout risque de blessures corporelles, à vous-même ou à votre entourage, ainsi que la détérioration de l'instrument ou d'un autre bien. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne grimpez pas sur le produit et ne placez pas dessus des objets lourds. Le non respect de cette précaution peut entraîner des dysfonctionnements.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Évitez d'utiliser ou de stocker ce produit dans des endroits très chauds (en plein soleil, à proximité d'un radiateur ou dans un véhicule fermé) ou très humides (dans une salle de bain ou à l'extérieur par temps de pluie). Le non respect de cette précaution peut entraîner voiles, décolorations, dysfonctionnements ou pannes.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Évitez de nettoyer ce produit avec des solvants organiques, des diluants de peinture ou de l'alcool car ces substances peuvent entraîner des voiles et des décolorations. Nous vous recommandons plutôt d'enlever la poussière avec un chiffon doux et sec ou de nettoyer le produit à l'aide d'un chiffon humide bien essoré. Si le produit est très sale, nettoyez-le à l'aide d'un tissu imbibé d'une solution détergente neutre et bien essoré. Essuyez-le ensuite avec un chiffon qui a été trempé dans l'eau puis essoré afin d'enlever toute trace de détergent.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous de tenir la prise et non le câble lors de la connexion ou déconnexion du câble. En outre, évitez de placer des objets lourds sur les câbles et de laisser ces derniers entrer en contact avec des objets pointus ou tranchants. Le non respect de ces précautions peut entraîner une rupture des câbles et des déconnexions involontaires.</li> </ul>	

## Contenu du carton

\*: Si vous avez acheté un jeu de pads, veuillez vous référer au livret des instructions d'assemblage fourni avec le produit.

- KP125W: ① KP125W Pad x 1, ② Pieds x 2, ③ Boulons à oreilles x 2, ④ Rondelles x 2, ⑤ Butées antidérapantes (avec ressorts) x 2, ⑥ Câble stéréo x 1, ⑦ Mode d'emploi (ce livret) x 1



## Caractéristiques techniques

### ■ KP125W Pad de grosse caisse

- Taille (assemblé) : 480 (l) x 220 (p) x 510 (h) mm ● Poids : 6,2 kg
- Méthode de détection : capteur de déclenchement piézoélectrique x 1 ● Connecteur de sortie : prise jack stéréo standard
- Connecteur d'entrée : prise jack mono standard

\*: Les caractéristiques techniques et les descriptions de ce mode d'emploi ont uniquement un but informatif. Yamaha Corp. se réserve le droit de changer ou modifier les produits et leurs caractéristiques techniques à tout moment sans préavis. Les caractéristiques techniques, le matériel et les éléments en option pouvant différer d'une région à l'autre, veuillez vous adresser à votre revendeur Yamaha.

FR

### Information concernant la Collecte et le Traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques.



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels. Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

#### [Pour les professionnels dans l'Union Européenne]

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

#### [Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]

Ce symbole est seulement valable dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

## Assemblage de l'unité KP125W

1. Alignez la marque de chaque pied en ① sur la marque située à la base du pied en ②, comme l'illustre la figure ci-dessous. Placez une rondelle ④ sur chaque boulon à oreilles ③ et resserrez fermement les boulons à oreilles pour fixer les pieds sur l'unité de pad.

**NOTE** Lorsque vous jouez sur l'unité KP125W, abaissez les butées antidérapantes ⑤, ⑥ afin qu'elles puissent adhérer à la plateforme ou au sol. Toutefois, pour éviter de marquer ou rayer le sol, enlevez les butées antidérapantes ⑤ et retirez leurs extrémités pointues rétractibles ⑥ en faisant tourner les pieds en caoutchouc qui les enveloppent. L'action des butées antidérapantes ayant été ainsi supprimée, l'unité de pad sera plus susceptible de bouger pendant les performances. Nous vous recommandons dès lors d'utiliser un tapis pour protéger le sol.

### ⚠ ATTENTION

- Les extrémités des butées antidérapantes sont pointues. Vous devez, par conséquent, faire très attention en tournant les pieds en caoutchouc.

2. Connectez la pédale à l'unité KP125W.

### ⚠ ATTENTION

- Veillez à saisir fermement l'unité KP125W avec la main lors de la connexion ou déconnexion d'une pédale afin de l'empêcher de se renverser.

3. Réglez la longueur des pieds.

Desserez chaque boulon ⑦ à l'aide d'une clé de batterie et lorsque la pédale est connectée, définissez la longueur des pieds afin que la surface de frappe de l'unité KP125W soit verticale. Une fois cette étape effectuée, resserrez fermement les boulons ⑦.

**NOTE** Après avoir réglé la longueur des pieds, appuyez sur la pédale et vérifiez l'existence d'un contact entre la pédale et l'unité KP125W lorsque le pad est frappé. S'il existe un contact, réajustez la longueur des pieds et resserrez fermement les boulons ⑦.

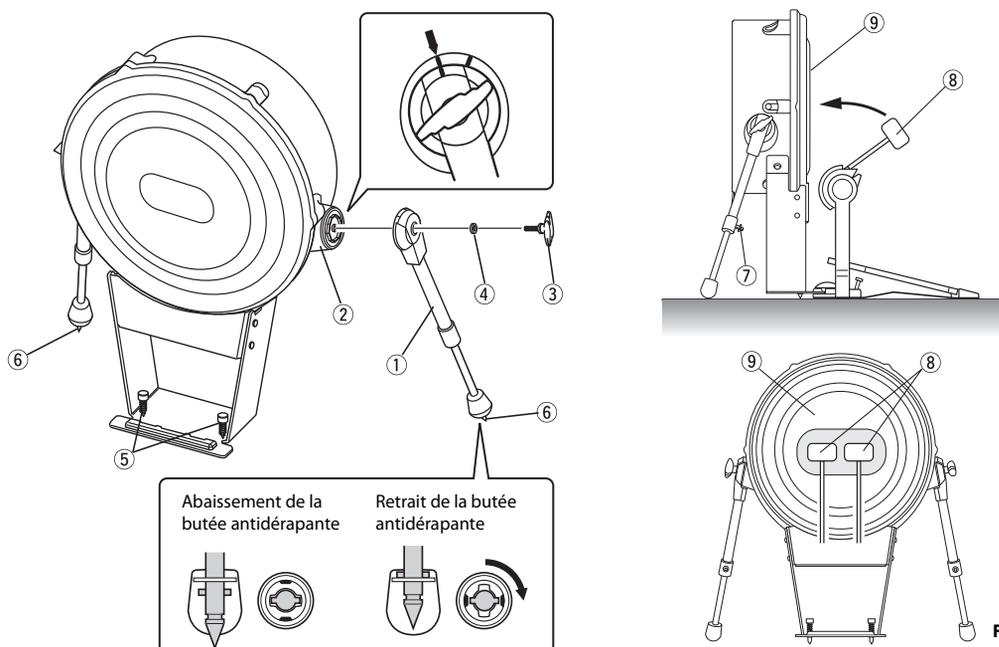
4. Réglez la position de la pédale et la longueur du batteur de la pédale ⑧ de sorte que le batteur entre en contact avec le centre du pad ⑨.

**NOTE** L'unité KP125W peut s'utiliser avec une pédale double (comme celle de la série Yamaha DFP). Si vous utilisez une telle pédale, réglez la position de la pédale et la longueur des deux batteurs ⑧ de sorte que le point central entre les deux batteurs coïncide plus ou moins avec le centre du pad ⑨ comme le montre la figure A.

### ⚠ ATTENTION

- Précautions de stockage

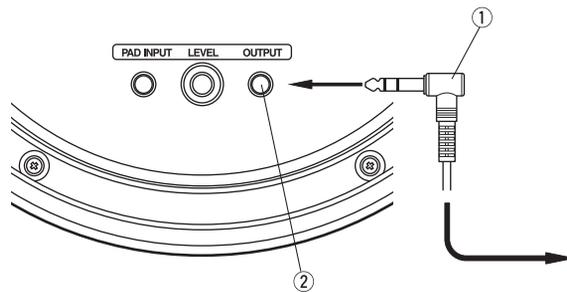
Si vous stockez l'unité KP125W sans pédale connectée, veillez à déconnecter le câble allant au module générateur de sons et déposez l'unité de pad à plat sur le sol avec la surface de frappe orientée vers le haut. Si ces précautions ne sont pas observées, l'unité KP125W pourra se renverser et endommager le câble.



## Établissement de connexions

Utilisez le câble stéréo ① (fourni) pour connecter la prise OUTPUT (Sortie) ② de l'unité KP125W à la prise d'entrée appropriée sur un module générateur de sons de la série DTX. Assurez-vous de connecter l'extrémité en forme de L du câble à l'unité KP125W.

- NOTE**
- Sur le module générateur de sons, définissez le type de pad correspondant comme pad de grosse caisse. Le réglage d'un tout autre type de pad peut avoir des conséquences non souhaitées, tel qu'un double déclenchement (lorsqu'une seule frappe produit deux sons distincts). Pour plus de détails à ce sujet, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec votre module générateur de sons.
  - Si vous utilisez l'unité KP125W comme un pad autonome sans le pad en option qui lui est connecté, un câble mono peut également être utilisé pour établir cette connexion au module générateur de sons.



### ● Connexion d'un pad en option

La prise PAD INPUT (Entrée du pad) ③ fournie sur l'unité KP125W peut être utilisée pour ajouter un pad mono supplémentaire (vendu séparément). Pour ce faire, connectez le connecteur de sortie de déclenchement sur le pad mono en option à la prise PAD INPUT à l'aide d'un câble mono ou stéréo.

- NOTE**
- Lorsque vous connectez un générateur de sons et une unité KP125W à l'aide d'un pad en option connecté via sa prise PAD INPUT, la prise d'entrée de déclenchement la plus appropriée dépendra du type de module utilisé. Plus spécifiquement, l'unité KP125W doit être connectée à la prise d'entrée de déclenchement figurant ci-dessous.

DTX900 et DTXREME III : 10/11

DTX-MULTI 12 : 14/15 ou 16/17

DTXPRESS IV : 8/9, 2/10, 3/11, ou 4/12

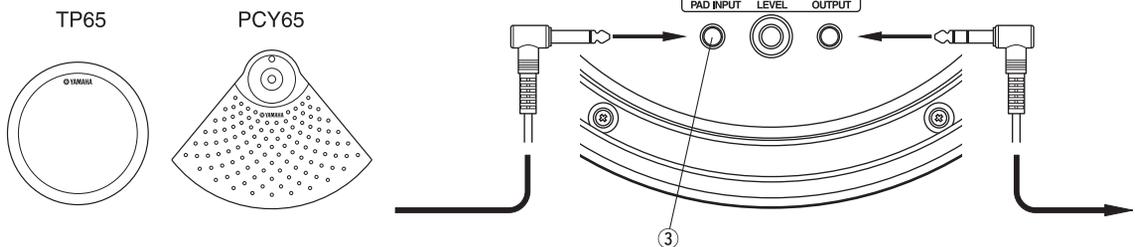
DTXPLORES : 8/9

DTXTREME et DTXREME IIs : 9/10 à 15/16

DTXPRESS et DTXPRESS II/III : 9/10

DTX Version 2.0 : 9/10 ou 11/12

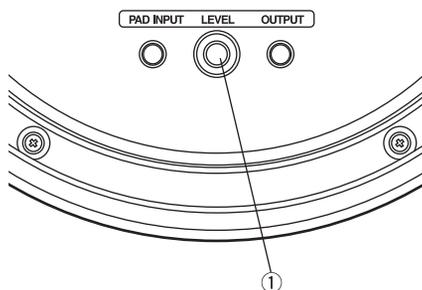
- Si un pad équipé d'un commutateur périphérique (PCY65S, etc.) est connecté à la prise PAD INPUT, aucun son ne sera émis par la section périphérique, qu'une voix y soit affectée ou non. En outre, des fonctions spéciales utilisant le commutateur périphérique (tel que le changement de hauteur et l'assourdissement) ne seront pas prises en charge dans un tel cas.



## Réglage du niveau de sortie

Vous pouvez augmenter le niveau des signaux de déclenchement émis par l'unité KP125W en tournant l'ajusteur de niveau ① dans le sens des aiguilles d'une montre et vice-versa. Veillez à ajuster ce niveau de manière à ce qu'il corresponde au mieux à la force avec laquelle vous souhaitez frapper le pad, la plage dynamique que vous souhaitez (c'est-à-dire la différence entre le volume le plus élevé et le volume le plus bas) et le type du module générateur de sons de la série DTX utilisé.

**NOTE** Si vous jouez des passages fortissimo (ff) en ayant connecté l'unité KP125W à un module générateur de sons de la série DTX, le niveau de gain figurant sur l'écran de configuration du déclenchement du module devra être réglé afin de correspondre à une valeur comprise entre 90 % et 95 % du niveau d'entrée affiché. Pour plus de détails à ce sujet, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec votre module générateur de sons. Des niveaux de sortie excessivement élevés peuvent avoir des conséquences non souhaitées, telles qu'une plage dynamique réduite ou un double déclenchement (lorsqu'une seule frappe produit deux sons distincts).



## Guide de dépannage

### Aucun son n'est émis ou le volume est trop bas.

- Veillez à ce que l'unité KP125W soit correctement connectée au module générateur de sons de la série DTX à l'aide du câble stéréo fourni. (Reportez-vous à la section Établissement de connexions.)
- Vérifiez le niveau de sortie du pad. Si ce niveau est trop bas, utilisez l'ajusteur de niveau pour l'augmenter. (Reportez-vous à la section Réglage du niveau de sortie.)

### Deux ou plusieurs sons sont émis en réponse à une seule frappe (c'est-à-dire un double déclenchement).

- Vérifiez le niveau de sortie du pad. Si ce niveau est trop élevé, utilisez l'ajusteur de niveau pour le réduire. Notez que le déclenchement de deux ou plusieurs sons survient lorsque le niveau de sortie est excessivement élevé en raison d'un signal d'entrée élevé maintenu sur une longue période de temps au niveau du module générateur de sons. (Reportez-vous à la section Réglage du niveau de sortie.)
- Vérifiez la position verticale de l'unité KP125W. Si celle-ci a bougé de place, réajustez la longueur des pieds pour contrebalancer l'effet du déplacement.

**Pour obtenir d'autres astuces de dépannage, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec votre module générateur de sons de la série DTX. Si vous ne trouvez pas l'information dont vous avez besoin pour résoudre un problème donné, contactez votre revendeur Yamaha ou le service clientèle dont les coordonnées figurent à la fin de ce mode d'emploi pour obtenir de l'aide.**



Yamaha Electronic Drums web site:  
<http://dtxdrums.yamaha.com>

Yamaha Manual Library  
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

U.R.G., Digital Musical Instruments Division  
© 2009-2010 Yamaha Corporation

WR91130 011PO\*\*\*.\*-01B0  
Printed in Indonesia